

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 192



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

60. gadagājums

2017. gada 16. jūnijs

Saturs

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Tiesa

2017/C 192/01

Ziņojums par budžeta un finanšu vadību 2016. finanšu gadā 1

LV

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

TIESA

ZIŅOJUMS PAR BUDŽETA UN FINANŠU VADĪBU 2016. FINANŠU GADĀ

(2017/C 192/01)

SATURS

Lappuse

Ziņojums par budžeta un finanšu vadību 2016. finanšu gadā

1.	Ievads.	2
2.	Vispārējs pārskats par budžeta izpildi 2016. gadā.	3
3.	Budžeta izpilde 2016. gadā pa nodaļām	7

Pielikumi

I pielikums:	Ieņēmumu izpildes salīdzinājums pa nodaļām 2016. gadā un 2015. gadā	15
II pielikums:	Ieņēmumi 2016. gadā – Konstatētie un pārnestie prasījumi.	17
III pielikums:	Apropriāciju izlietojuma salīdzinājums pa nodaļām 2016. gadā salīdzinājumā ar 2015. gadu . . .	20
IVa pielikums:	2016. gada apropriāciju detalizēts izlietojums (finanšu gada apropriācijas un no iepriekšējā gada automātiski pārnestās apropriācijas)	21
IVb pielikums:	Saistību apropriāciju izlietojums atsevišķos dienestos	30
V pielikums:	Piešķirto ieņēmumu izlietojums 2016. gadā.	32

Ziņojums par budžeta un finanšu vadību 2016. finanšu gadā

Eiropas Savienības Tiesa

1. IEVADS

Šajā ziņojumā atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 25. oktobra Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam ⁽¹⁾ (Finanšu regula), 142. pantam un šīs finanšu regulas īstenošanas noteikumu 227. pantam “ziņojumā gan absolūtā, gan procentu izteiksmē sniedz vismaz pārskatu par apropriāciju īstenošanas proporcionālo apjomu, kā arī kopsavilkuma informāciju par apropriāciju pārvietojumiem starp dažādiem budžeta posteņiem”. Turklāt tajā ir sniegts apraksts par, pirmkārt, “gadam nosprausto mērķu sasniegšanu saskaņā ar pareizas finanšu vadības principu” un, otrkārt, “finanšu stāvokli un noteikumiem, kam bijusi būtiska ietekme uz darbībām gada laikā”.

Šajā ziņā šī ziņojuma 2. nodaļā ir sniegts vispārējs pārskats par budžeta izpildi 2016. gadā, un 3. nodaļā ir sīkāk aplūkota budžeta pozīciju attīstība katrā Eiropas Savienības Tiesas (turpmāk tekstā – “Tiesa” vai “Iestāde”) budžeta nodaļā. Visbeidzot, pielikumos ir skaitļu tabulas, kurās apkopota detalizēta informācija, kopsavilkuma veidā arī par atsevišķiem dienestiem, par šo pašu budžeta izpildi 2016. gadā.

Attiecībā uz tiesvedības darbībām, lasītāji tiek aicināti aplūkot Tiesas 2016. gada ziņojumu *Curia* interneta vietnē (<http://curia.europa.eu/jcms/AnnualReport>), kurā ir sniegta pilnīga informācija par tiesu, no kurām sastāv Tiesa, darbu, kas ir papildināta ar detalizētu un attiecībā uz katru no tiesām specifisku statistiku.

Kā izriet no minētās statistikas, 2016. gadam bija raksturīgs loti ievērojams tiesvedības darbību apmērs. Kopējais trijās tiesās iesniegto lietu skaits 2016. gadā (1 604 lietas) bija nedaudz zemāks nekā 2015. gadā (1 711), kas bija gads ar augstāko iesniegto lietu skaitu Iestādes vēsturē, un pabeigto lietu skaits 2016. gadā, kas arī ir nedaudz zemāks salīdzinājumā ar 2015. gadu, saglabājas augstā līmenī (1 628 lietas). Visbeidzot, statistika attiecībā uz tiesvedības ilgumu ir ļoti pozitīva.

2016. gads bija zīmīgs ar būtiskas Savienības tiesu iekārtas uzbūves reformas gandrīz pilnīgu pirmo divu stadiju īstenošanu, kas izriet no Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 16. decembra Regulas (ES, Euratom) 2015/2422, ar ko groza 3. protokolu par Eiropas Savienības Tiesas statūtiem ⁽²⁾. Tādējādi 2016. gadā vienpadsmit jaunie tiesneši stājās amatā saistībā ar reformas pirmo stadiju, atbilstoši kurai paredz šīs tiesas tiesnešu skaita palielināšanu par divpadsmit vienībām. Attiecībā uz otro stadiju, kas izpaudās kā Eiropas Savienības Civildienesta tiesas likvidēšana un tās kompetenču nodošana Eiropas Savienības Vispārējai tiesai sākot no 2016. gada 1. septembra, Vispārējā tiesā tika iecelti pieci papildu tiesneši (divu pēdējo tiesnešu amatā iecelšanas procedūras saistībā ar šo otro stadiju 2016. gada beigās vēl nebija noslēgušās). Šī reforma ļaus Iestādei, pateicoties tiesnešu skaita dubultošanai Vispārējā tiesā, kas pakāpeniski notiks trīs stadiju procesā līdz 2019. gadam, turpināt izpildīt tai doto uzdevumu kalpot lietu dalībniekiem, ievērojot tiesvedības kvalitātes un efektivitātes mērķus.

Tiesa turpināja izskatīt visus veidus, kas ļauj cik iespējams labāk ievērot tās galvenos mērķus izskatīt lietas kvalitatīvi un ātri. Galvenie rīcības virzieni aptver visas darbības jomas: tiesu darba metožu pilnveidošanu, striktu regulējumu prasībām saistībā ar daudzvalodību (kas ir obligāta saziņai ar lietas dalībniekiem tiesvedības valodā un judikatūras pieejamības nodrošināšanai visās dalībvalstīs) un horizontālo dienestu īpatsvara relatīvu samazināšanu, lai saglabātu tiesnešu kabinetu un – cik vien iespējams – to dienestu, kuri ir vistiešākā veidā saistīti ar tiesvedības darbībām, darba kapacitāti.

⁽¹⁾ OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 341, 24.12.2015., 14. lpp.

Svarīgi ir uzsvērt Tiesas īstenoto efektivitātes ieguvumu nozīmību, pateicoties tiesu un visu atbalsta dienestu koordinētajām pūlēm, kas laikposmā no 2007. līdz 2016. gadam ļāva palielināt pabeigto lietu skaitu par 46 %, kaut arī atbalsta dienestu personāla pieaugums ir saglabājis ļoti ierobežots (+ 3,5 %, ja tiek ņemta vērā paplašināšanās attiecībā uz Horvātiju, un 0,1 %, ja šī paplašināšanās netiek ņemta vērā).

Tomēr tiesvedības darbību apjoma pieaugums, kā arī Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu, sadarbību budžeta jautājumos un pareizu finanšu pārvaldību ievērošana, kas prasa samazināt darbinieku skaitu par 5 % laikposmā starp 2013. un 2017. gadu, ir liels spiediens uz noteiktiem atbalsta dienestiem, tostarp valodu dienestiem.

Gada laikā rādās nepieciešamība pēc noteiktiem konkrētiem šajā ziņojumā sīki izklāstītajiem apropriāciju palielinājumiem, lai novērstu nosprostojumus tostarp rakstiskās tulkošanas jomā, kas varētu aizkavēt lietu izskatīšanu. Pirmkārt, tas bija nepieciešams, lai segtu papildu vajadzības ārējās tulkošanas jomā un, otrkārt, lai garantētu informātikas datu uzglabāšanas kapacitātes un darbstaciju jaudas pieaugumu, kā arī informātikas drošības un noteiktu pārvaldības lietotņu stabilitātes pastiprināšanu. Turklāt ar mērķi samazināt finanšu slogu saistībā ar turpmākajiem maksājumiem par Tiesas ēku 5. paplašināšanas projektu (3. tornis), tika veikts pārvietojums, lai finansētu priekšapmaksu saistībā ar nomas-pirkuma līgumu nekustamā īpašuma jomā. Tālāk, budžeta grozījumu drošības jomā, kuru starpiestāžu līmenī iesniedza Komisija, budžeta lēmēj institūcija apstiprināja 2016. gada oktobra beigās, un Tiesai atvēlētā daļa bija EUR 1,8 miljoni, kas ir jāsadala četrās budžeta pozīcijās.

Visbeidzot attiecībā uz nekustamo īpašumu Tiesas ēku 5. paplašināšanas projekts ļaus aptuveni 2019. gadā apvienot visu Tiesas personālu vienā vietā (atbrīvojot pēdējo ēku, kura joprojām tiek nomāta) un tādējādi uzlabot dienestu efektivitāti.

2. VISPĀRĒJS PĀRSKATS PAR BUDŽETA IZPILDI 2016. GADĀ

2.1. Ieņēmumi

Tiesas plānotie ieņēmumi 2016. gadam bija EUR 51 505 000.

Kā norādīts tālāk **1. tabulā**, konstatētie prasījumi 2016. finanšu gadā sasniedza EUR 49 886 228 un ir par 3,1 % zemāki nekā plānotie ieņēmumi.

1. tabula

Plānotie ieņēmumi un konstatētie prasījumi

(euro)			
Sadaļa	Plānotie ieņēmumi 2016. gadam	Konstatētie prasījumi 2016. gadam	% no kopējā
4 – Ieņēmumi no Kopienas iestādēs un citās struktūrās strādājošajiem	51 505 000,00	49 052 176,16	98,33
5 – Ieņēmumi no iestādes administratīvās darbības	0,00	834 052,18	1,67
9 – Dažādi ieņēmumi	0,00	0,00	0,00
Kopā	51 505 000,00	49 886 228,34	100,00
%	100,00	96,86	

Redzams, ka 4. sadaļas ieņēmumi par konstatētajiem prasījumiem (galvenokārt atskaitījumi no Tiesas locekļu un personāla atalgojuma nodokļu un sociālās apdrošināšanas iemaksu veidā) veido vairāk par 98 % no visiem ieņēmumiem, pārējām sadaļām veidojot mazāk par 2 %.

I un II pielikumā ir sniegta papildu informācija skaitļos par visu ieņēmumu plūsmu (ieņēmumi no pārnestajiem prasījumiem, ieņēmumi no konstatētajiem prasījumiem un ieņēmumi no iekāsētajiem prasījumiem).

Attiecībā uz ieņēmumiem no prasījumiem, kas ir pārnesti no iepriekšējā gada, **2. tabulā** ir parādīts, ka 5. sadaļas ieņēmumi veido vislielāko daļu no visiem ieņēmumiem no pārnestajiem prasījumiem, kas ir iekasēti 2016. gadā (99 %).

2. tabula

Ieņēmumi no pārnestajiem prasījumiem

(euro)			
Sadaļa	Pārnesti no 2015. uz 2016. gadu	Ieņēmumi no pārnestajiem prasījumiem	% no kopējā
4 – Ieņēmumi no Kopienas iestādēs un citās struktūrās strādājošajiem	556,55	556,55	0,98
5 – Ieņēmumi no iestādes administratīvās darbības	71 619,06	56 343,46	99,02
9 – Dažādi ieņēmumi	0,00	0,00	0,00
Kopā	72 175,61	56 900,01	100,00
%	100,00	78,84	

2.2. Izdevumi

2.2.1. Finanšu gada apropriācijas

Eiropas Savienības Tiesas budžetā paredzētās izdevumu apropriācijas 2016. gadam sasniedza EUR 378 187 000. Savukārt galīgās apropriācijas bija EUR 380 002 000 apmērā pēc budžeta grozījuma 3/2016 attiecībā uz drošību iegrāmatošanas EUR 1,8 miljonu apmērā.

Kā ir redzams zemāk **3. tabulā**, 2016. finanšu gada budžeta izpilde bija EUR 373 271 167 apmērā un tā atspoguļo galīgo apropriāciju ļoti augstu izmantojuma līmeni 98,23 % apmērā, kas ir nedaudz zemāks par 2015. gada līmeni (99 %), kas ir galvenokārt izskaidrojams ar pakāpenisko jauno 12 tiesnešu stāšanos amatā Vispārējā tiesā, kas atbilst šīs tiesas pastiprināšanas pirmajai stadijai (viens no viņiem 2016. gada beigās vēl nebija izvirzīts).

Atgādinājumam, 2015. gada sākumā sagatavojot 2016. gada budžeta projektu, tika pieņemts, ka 2016. gada sākumā visi šie 12 tiesneši jau būs stājušies amatā.

Turklāt pēc tam, kad 2016. gada 1. septembrī tika likvidēta Civildienesta tiesa un vienlaicīgi Vispārējai tiesai tika nodota kompetence izlemt Eiropas Savienības civildienesta strīdus, Vispārējā tiesā saistībā ar otro šīs tiesas pastiprināšanas stadiju tika iecelti pieci jauni tiesneši (atlikušo divu tiesnešu iecelšana amatā vēl nebija notikusi 2016. gada beigās).

Kā tas ir aplūkots sīkāk 3. nodaļā gan 1. sadaļas, gan 2. sadaļas budžeta izpilde 2016. gadā ir bijusi ļoti ievērojama (attiecīgi 98,1 % un 98,6 % salīdzinājumā ar 99 % un 99,4 % 2015. gadā).

Vispārīgi runājot, tāpat kā iepriekšējos gados var novērot, ka aptuveni 75 % no Tiesas 2016. gadā izmantotajām apropriācijām ir domātas izdevumiem, kas saistīti ar Tiesas Locekļiem un personālu (1. sadaļā minētie izdevumi), un praktiski viss pārpalikums attiecas uz izdevumiem par infrastruktūru (2. sadaļa), tostarp nekustamā īpašuma un informātikas jomās.

3. tabula

Finanšu gada apropriāciju saistības

(euro)			
Sadaļa	Apropriācijas 2016. finanšu gadam	Saistības 2016. finanšu gadam	% no kopējā
1 – Iestādē strādājošie	288 283 500,00	282 869 178,71	75,78 %

(euro)

Sadaļa	Apropriācijas 2016. finanšu gadam	Saistības 2016. finanšu gadam	% no kopējā
2 – Ēkas, mēbeles, iekārtas un dažādi darbības izdevumi	91 659 500,00	90 394 988,70	24,22 %
3 – Izdevumi saistībā ar iestādes īpašajiem uzdevumiem	59 000,00	7 000,00	0,00
10 – Citi izdevumi	0,00	0,00	0,00
Kopā	380 002 000,00	373 271 167,41	100,00
%	100,00	98,23	

III, IVa un IVb pielikumā ir sniegta detalizēta papildu informācija skaitļos par 2016. finanšu gada apropriāciju izlietojumu (salīdzinājums ar 2015. gadu un izpilde pa budžeta pozīcijām un dienestiem).

2.2.2. Pārnestsā apropriācijas

Tālāk **4. tabulā** ir parādīts, ka ļoti liela daļa no apropriācijām, kas pārnestas no 2015. finanšu gada uz 2016. finanšu gadu, kuru kopsumma sasniedza EUR 19 810 458, tika izlietotas, kā tas bija jau 2015. gadā (90 % 2016. gadā salīdzinājumā ar 88,4 % 2015. gadā).

4. tabula

Pārnesto apropriāciju izlietojums

(euro)

Sadaļa	Pārnestsā apropriācijas no 2015. uz 2016. gadu	Maksājumi no pārnestajām apropriācijām	Anulētās apropriācijas
1 – Iestādē strādājošie	4 595 728,77	3 483 433,08	1 112 295,69
2 – Ēkas, mēbeles, iekārtas un dažādi darbības izdevumi	15 194 201,60	14 339 375,17	854 826,43
3 – Izdevumi saistībā ar iestādes īpašajiem uzdevumiem	20 527,28	12 060,80	8 466,48
10 – Citi izdevumi	0,00	0,00	0,00
Kopā	19 810 457,65	17 834 869,05	1 975 588,60
%	100,00	90,03	9,97

IVa pielikumā ir sniegta detalizēta papildu informācija skaitļos par apropriāciju, kas pārnestas no 2015. finanšu gada uz 2016. finanšu gadu, izlietojumu.

2.2.3. Apropriācijas, kas atbilst piešķirtajiem ieņēmumiem

Saskaņā ar Finanšu regulas 21. pantu, noteikti ieņēmumi var tikt piešķirti, lai finansētu īpaša veida izdevumus. Tādējādi šie piešķirtie ieņēmumi ir papildu apropriācijas, kuras var izmantot Iestāde.

5. tabulā pa nodaļām ir norādīti piešķirtie ieņēmumi, kas pārnesti no iepriekšējā finanšu gada, kā arī finanšu gada laikā konstatētie un iekasētie piešķirtie ieņēmumi. Tajā turklāt var redzēt, ka no 2015. gada uz 2016. gadu pārnesto apropriāciju par piešķirtajiem ieņēmumiem izlietojuma līmenis ir ļoti augsts (93,1 %).

5. tabula

Piešķirto ieņēmumu izlietojums

(euro)

Sadaļa	Pārnestie piešķirtie ieņēmumi no 2015. uz 2016. gadu	Piešķirtie ieņēmumi 2016. gadā	Maksājumi 2016. gadā	2015. gadā piešķirto ieņēmumu, kas nav pārnesami, anulēšana	Pārnestie piešķirtie ieņēmumi no 2016. uz 2017. gadu
1 – Iestādē strādājošie	294 225,17	368 913,46	278 856,58	15 487,70	368 794,35
2 – Ēkas, mēbeles, iekārtas un dažādi darbības izdevumi	489 404,35	510 286,65	547 253,95	24 351,93	428 085,12
3 – Izdevumi saistībā ar iestādes īpašajiem uzdevumiem	20 553,50	2 391,00	5 000,00	15 553,50	2 391,00
10 – Citi izdevumi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kopā	804 183,02	881 591,11	831 110,53	55 393,13	799 270,47

Apropriācijas no 2016. gadā konstatētajiem piešķirtajiem ieņēmumiem sasniedz EUR 881 591, no kurām 80 % atbilst ieņēmumiem no:

- vienošanās par pakalpojumiem ar Publikāciju biroju piemērošanas (EUR 250 507),
- atmaksātajiem izdevumiem saistībā ar ēku nomu un personāla atmaksātajiem izdevumiem, piemēram, par telefonu vai sabiedrisko transportu (EUR 249 939),
- elektroenerģijas pārdošanas, kas saražota ar saules bateriju paneļiem (EUR 125 406),
- apdrošināšanas sabiedrību atmaksātajām summām (EUR 71 370).

V pielikumā ir sniegta detalizēta papildu informācija skaitļos par piešķirto ieņēmumu izlietojumu.

2.2.4. Apropriāciju pārvietojumi

Kā tas ir parādīts 6. tabulā, 2016. finanšu gadā Tiesa veica 19 budžeta apropriāciju pārvietojumus atbilstoši Finanšu regulas 25. un 27. pantam par kopsummu EUR 13,1 miljonu apmērā, proti, 3,5 % no galīgajām apropriācijām. Dažādu pārvietojumu ietekme uz katru budžeta posteni ir atspoguļota **IVa pielikumā**.

Daļēji (EUR 6 miljoni, proti, 45 % no kopējā 2016. gadā veikto pārvietojumu apmēra) par šo apropriāciju pārvietojumiem tika ziņots budžeta lēmēj institūcijai saskaņā ar Finanšu regulas 25. panta 1., 2. un 3. punkta un 27. panta 3. un 4. punkta noteikumiem.

Lielākais apropriāciju pastiprinājums atbilst pārvietojumam uz 2001. budžeta posteni "Noma-pirkums" EUR 2,5 miljonu apmērā, kas ir paredzēts, lai finansētu priekšapmaksu saistībā ar nomas-pirkuma līgumu nekustamā īpašuma jomā ar mērķi samazināt finanšu slogu saistībā ar turpmākajiem maksājumiem par Tiesas ēku 5. paplašināšanas projektu (3. tornis).

Tālāk, attiecībā uz atlikušajiem EUR 3,5 miljoniem budžeta lēmēj institūcijai iesniegtie apropriāciju pastiprinājumi jāva reaģēt uz neparedzētām vajadzībām 1. sadaļā "Izdevumi, kas ir saistīti ar iestādē strādājošajiem" (EUR 1,8 miljoni, lai pastiprinātu ārštata tulkošanas (*freelance*) apropriācijas, un EUR 0,2 miljoni 1654. budžeta postenī "Bērnu vispārīgā izglītības centrs"), kā arī 2. sadaļā "Ēkas, mēbeles, iekārtas un dažādi darbības izdevumi": pirmkārt, EUR 1,3 miljonu apmērā, lai palielinātu juristu lingvistu darbvietu informācijas uzkrāšanas kapacitāti un jaudu, lai finansētu steidzamu darbību virkni, kas ir domāta informātikas drošības pastiprināšanai un Tulkošanas ģenerāldirekcijas galvenās pārvaldības lietotnes stabilitātes pastiprināšanai, un, otrkārt, EUR 0,2 miljonu apmērā, lai nodrošinātu pavairošanas darbnīcas mašīnu aizstāšanu, kā arī lai 2016. gadā finansētu Tiesas izmaksu daļu Tiesas vēsturisko arhīvu pārvadāšanai un glabājumam, kurus ir uzņēmis Florences Eiropas Universitātes institūts.

6. tabula

Apropriāciju pārvietojumi

(euro)

Pārvietojuma veids	Pārvietojumu skaits 2016. gadā	Pārvietojumu kopsumma
No sadaļas uz sadaļu	3	3 803 000,00
No nodaļas uz nodaļu	4	2 125 000,00
No panta uz pantu	1	120 000,00
No posteņa uz posteni	11	7 093 565,34
Kopā	19	13 141 565,34

3. BUDŽETA IZPILDE 2016. GADĀ PA NODAĻĀM

3.1. 1. sadaļa – Iestādē strādājošie

Kā ir parādīts tālāk 7. tabulā, galīgās 2016. gada budžetā paredzētās dotācijas 1. sadaļai apmērs ir EUR 288 283 500. Šī dotācija veido gandrīz 76 % no visa Tiesas budžeta. Šīs apropriācijas ir izlietas EUR 282 869 179 apmērā, un tas ir pietiekami augsts izlietojuma līmenis 98,12 % apmērā, (99 % 2015. gadā).

7. tabula

Finanšu gada apropriāciju izlietojums

(euro)

1. sadaļa	Apropriācijas 2016. finanšu gadam	Saistības 2016. finanšu gadam	% izpilde
1 0 – Iestādes locekļi	32 899 500,00	30 329 098,12	92,19
1 2 – Ierēdņi un pagaidu darbinieki	227 857 500,00	225 901 709,22	99,14
1 4 – Citi darbinieki un ārējie pakalpojumi	21 190 000,00	20 649 295,78	97,45
1 6 – Citi izdevumi saistībā ar iestādē strādājošajiem	6 336 500,00	5 989 075,59	94,52
Kopā	288 283 500,00	282 869 178,71	98,12

3.1.1. 1 0. nodaļa – Iestādes locekļi

No galīgajām šīs nodaļas apropriācijām EUR 32 899 500 apmērā tika izlietoti EUR 30 329 098, un tādējādi izpildes līmenis 2016. gadā bija 92,2 % (salīdzinot ar 98,7 % 2015. gadā).

Jānorāda, ka šajā nodaļā ir iegūts ievērojams budžeta pārpalikums tostarp:

- tādēļ, ka Locekļu skaits, kuru pilnvaras netika atjaunotas, bija zemāks nekā 2016. gada budžeta sagatavošanas laikā paredzētais (6 aiziešanas no amata Vispārējā tiesā 2016. gadā salīdzinājumā ar 9 plānotām aiziešanām un neviena aiziešana no Tiesas 2016. gadā salīdzinājumā ar divām plānotām),
- ietekmes uz 1 0 2. budžeta pozīciju "Pārejas pabalsti" dēļ 12 mēnešu garumā 2016. gadā saistībā ar 4 aiziešanām no Tiesas 2015. gada oktobrī salīdzinājumā ar sākotnēji paredzētajām 6 aiziešanām,

- un tādēļ, ka lēmumi par papildu tiesnešu iecelšanu amatā Vispārējā tiesā, kam bija jāstājas amatā saistībā ar pirmo un otro tiesas reformas stadiju, tika pieņemti ļoti pakāpeniski 2016. gada laikā vai arī tie vēl nebija pieņemti 2016. gada 31. decembrī, kā tas ir paskaidrots iepriekš 2.2.1. punktā.

Daļa no šī pārpalikuma aptuveni EUR 0,64 miljonu apmērā tika izmantota, lai pastiprinātu 210. panta "Iekārtas, ekspluatācijas izmaksas un pakalpojumi, kas saistīti ar informātiku un telekomunikācijām" apropriācijas, lai palielinātu juristu lingvistu darbvietu informācijas uzkrāšanas kapacitāti un jaudu un finansētu steidzamu darbību virkni, kas ir domātas informātikas drošības un Tulkošanas ģenerāldirekcijas galvenās pārvaldības lietotnes stabilitātes pastiprināšanai. Tālāk, daļa no šī pārpalikuma tika izmantota arī tam, lai pastiprinātu 16. nodaļas 1654. budžeta posteņa "Bērnu vispārīglokojošais centrs" apropriācijas pēc finansējamās summas pieauguma attiecībā uz Tiesas izmaksu daļu par privāto bērnu darbu izmaksām salīdzinājumā ar sākotnējām pārvaldošās iestādes prognozēm, kā arī pēc mūsu Iestādes vienošanās ar Atalgojuma un individuālo tiesību biroju (PMO) par atsevišķu lietu pārvaldību attiecībā uz Tiesas personālu.

Vēl cita daļa šī pārpalikuma (EUR 0,45 miljoni) ļāva finansēt divus vēlākus maksājumus saistībā ar Iestādes locekļiem izmaksātajām algām: pirmkārt, pēc atalgojuma korekcijas +2,4 % apmērā sākot ar 2015. gada 1. jūliju (salīdzinājumā ar +1,2 %, kāds tika paredzēts, izstrādājot 2016. gada budžetu) ar ietekmi 12 mēnešu garumā uz 2016. gada budžetu un, otrkārt, pēc atalgojuma korekcijas +3,3 % apmērā sākot no 2016. gada 1. jūlija (salīdzinājumā ar +1,8 %, kāds tika paredzēts, izstrādājot 2016. gada budžetu) ar ietekmi 6 mēnešu garumā uz 2016. gada budžetu.

3.1.2. 12. nodaļa – Ierēdņi un pagaidu darbinieki

No šīs nodaļas galīgajām apropriācijām EUR 227 857 500 apmērā tika izlietoti EUR 225 901 709, un tas ir ļoti augsts izpildes līmenis 99 % apmērā tāpat kā 2015. gadā.

Vispārēji jānorāda, ka 12. nodaļa veido vislielāko apropriāciju daļu Tiesas budžetā (aptuveni 60 % no kopējā budžeta). Arī pārpalikums, kas tika konstatēts 2016. finanšu gadā, ir neliels, ja ņem vērā gan šo apropriāciju kopējo apjomu, gan arī grūtības saistībā ar budžeta prognozēšanu gandrīz 12 mēnešus uz priekšu, izmantojot daudzus prognozēšanas raksturlielumus, kuri neizbēgami ir aptuveni (atalgojuma palielināšanas likme, pieņemšanas darbā gaita vai personāla mainība, standarta pazeminājuma likme, utt.).

Šajā nodaļā tika iegūti apropriāciju pārpalikumi tādēļ, ka mandāts tika atjaunots lielākam skaitam Locekļu nekā sākotnēji paredzēts (sk. iepriekšējo punktu) un ka līdz ar to tiesnešu birojos bija mazāka apmēra personāla noma (tiesnešu palīgi un asistenti, kas ir nodarbināti uz laiku), kā rezultātā tika iegūti budžeta ietaupījumi iekārtošanās pabalstu (ienākošajam personālam) un pārcelšanās pabalstu veidā (izejošajam personālam), kā arī tādēļ, ka lēmumi par papildu tiesnešu Vispārējā tiesā iecelšanu amatā, kam bija jāstājas amatā saistībā ar tiesas reformas pirmo un otro stadiju, tika pieņemti ļoti pakāpeniski 2016. gada laikā vai arī tie vēl nebija pieņemti 2016. gada 31. decembrī, kā tas ir paskaidrots 2.2.1. punktā.

Daļa no šī pārpalikuma (EUR 3,4 miljoni) ļāva finansēt divus vēlākus maksājumus saistībā ar Iestādes personālam izmaksātajām algām: pirmkārt, pēc atalgojuma korekcijas +2,4 % apmērā sākot ar 2015. gada 1. jūliju (salīdzinājumā ar +1,2 %, kāds tika paredzēts, izstrādājot 2016. gada budžetu) ar ietekmi 12 mēnešu garumā uz 2016. gada budžetu un, otrkārt, pēc atalgojuma korekcijas +3,3 % apmērā sākot no 2016. gada 1. jūlija (salīdzinājumā ar +1,8 %, kāds tika paredzēts, izstrādājot 2016. gada budžetu) ar ietekmi 6 mēnešu garumā uz 2016. gada budžetu.

Cita daļa no šī budžeta pārpalikuma (EUR 1,8 miljoni) tika izmantota, lai pastiprinātu 1406. budžeta posteņa "Ārstata pakalpojumi lingvistikas jomā" apropriācijas, jo bija nepieciešamība pēc palielinātas ārstata tulkotāju pakalpojumu izmantošanas salīdzinājumā ar sākotnējām 2015. gada februārī veiktajām prognozēm.

Šis pārpalikums turklāt EUR 0,9 miljonu apmērā tika izmantots, lai pastiprinātu 21. nodaļas 210. panta "Iekārtas, ekspluatācijas izmaksas un pakalpojumi, kas saistīti ar informātiku un telekomunikācijām" apropriācijas steidzamu darbību virknes finansēšanai, kas ir domātas, lai pastiprinātu, pirmkārt, informātikas drošību un, otrkārt, Tulkošanas ģenerāldirekcijas galvenās pārvaldības lietotnes stabilitāti (sk. 2.2.4. punktu.).

Turklāt attiecībā uz atlikušo daļu (EUR 2,5 miljoni) šie pārpalikumi tika izmantoti savākšanas pārvietošanas darbībai 2016. gada beigās (sk. 2.2.4. punktu.).

Ir svarīgi uzsvērt, ka amata vietu aizpildīšanas līmenis Tiesā joprojām ir ļoti augstā līmenī – 98 % un vakanto amata vietu skaits vidēji ir ap 2 %, un tas ir skaitlis, kas atbilst parastajai personāla mainībai. Šie labie rezultāti ir sasniegti ar ļoti aktīvu darbā pieņemšanas politiku, ko īsteno visi Tiesas dienesti un kas ļauj cik vien iespējams samazināt vakanto amata vietu skaitu, neraugoties uz ierobežojumiem, kas saistīti ar nenovēršamo un parasto personāla mainību, kā arī lielākām problēmām saistībā ar personāla pieņemšanu darbā Luksemburgā, ņemot augstāko dzīves dārdzības līmeni. Zemais vakanto amatu skaits turklāt ir ļoti labs radītājs, kas liecina par Tiesas dienestu lielo noslogotību, ņemot vērā pēdējo gadu izmaiņas tiesvedības darbību apjomā.

Visbeidzot, Tiesa vienmēr izmanto attiecībā uz 1 2. nodaļas apropriācijām konstatēto budžeta izlietojuma noviržu analīzi, lai arī turpmāk uzlabotu savu metodoloģiju atalgojuma un pensiju prognozēšanas jomā un tādējādi lai pēc iespējas uzlabotu savu veikumu apropriāciju izlietojumā.

3.1.3. 1 4. nodaļa – Citi darbinieki un ārējie pakalpojumi

No galīgajām šīs nodaļas apropriācijām EUR 21 190 000 apmērā tika izlietoti EUR 20 649 296, un tādējādi izpildes līmenis bija gandrīz 97,45 % (salīdzinot ar 99,8 % 2015. gadā).

Galīgās 1 4. nodaļas apropriācijas galvenokārt ir koncentrētas divos budžeta posteņos.

Aptuveni trešdaļa no šīs nodaļas apropriācijām ir paredzētas 1 4 0 0. posteņiem “Pārējie darbinieki”. Šī 1 4 0 0. posteņa galīgo apropriāciju izlietojuma līmenis ir 96,4 % (salīdzinājumā ar līmeni tuvu 100 % 2015. gadā), kas ļāva 2016. gadā iegūt apropriāciju ietaupījumus.

Ir jānorāda uz ietekmi uz budžetu (EUR 92 000 apmērā) saistībā ar diviem vēlākiem maksājumiem saistībā ar līgumdarbiniekiem izmaksājamām algām: pirmkārt, pēc atalgojuma korekcijas + 2,4 % apmērā sākot ar 2015. gada 1. jūliju (salīdzinājumā ar + 1,2 %, kāds tika paredzēts, izstrādājot 2016. gada budžetu) ar ietekmi 12 mēnešu garumā uz 2016. gada budžetu un, otrkārt, pēc atalgojuma korekcijas + 3,3 % apmērā sākot no 2016. gada 1. jūlija (salīdzinājumā ar + 1,8 %, kāds tika paredzēts, izstrādājot 2016. gada budžetu) ar ietekmi 6 mēnešu garumā uz 2016. gada budžetu.

Aptuveni divas trešdaļas no kopējām šīs nodaļas apropriācijām ir paredzētas 1 4 0 6. posteņiem “Ārštata pakalpojumi lingvistikas jomā”, lai segtu ārštata mutisko tulku un rakstisko tulkotāju pakalpojumu izmaksas. Šī 1 4 0 6. posteņa galīgais apropriāciju izlietojuma līmenis 2016. gadā ir 98,15 % (100 % 2015. gadā).

Vispārīgi runājot, ir būtiski atgādināt, ka gan rakstiskās, gan mutiskās tulkošanas jomā ārštata pakalpojumu sniedzēju (*freelance*) izmantošana ir nepieciešams mainīgs lielums, kurš ļauj kompensēt personāla samazinājumu, kāds tiek paciests kopš 2013. gada situācijā, kur darba apjoms pieaug.

Turklāt tiesu veikto pasākumu pastiprināšana, lai samazinātu tulkojamo lappušu apjomus vai ierobežotu tiesas sēžu skaitu, rada tūlītēju iespaidu uz to apropriāciju izmantošanu, kuras ir paredzētas ārštata rakstiskajiem un mutiskajiem tulkiem. Turpretī, tā kā atbilstoši Civildienesta noteikumiem nodarbināto personu skaits ir stabils vai, iespējams, sarūkošs (nodarbināto skaita samazināšanas, kas notika starp 2013. un 2016. gadu, dēļ), jebkurš darba noslogotības pieaugums izraisa intensīvāku ārštata pakalpojumu sniedzējiem paredzēto apropriāciju izmantošanu, lai ievērotu saistības, kuras izriet no daudzvalodības, saziņai ar tiesvedības dalībniekiem tiesvedības valodā un nodrošinātu judikatūras izplatīšanu katrā no dalībvalstīm.

Attiecībā uz rakstiskās tulkošanas jomu tulkojamo lappušu apjoms 2016. gadā sasniedza 1 118 352 lappuses un tas būtu pietuvojies 1 555 000 lappušu, ja nebūtu daudzo tiesu noteikto pasākumu, kuri ļauj radīt ietaupījumus rakstiskajā tulkošanā, tādu kā tostarp judikatūras selektīva publicēšana, lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu kopsavilkumu sagatavošana, ģenerālvokātu secinājumu vidējā garuma samazināšana, dažu sevišķi garu spriedumu publicēšana izsvilkumu veidā, kā arī atteikšanās no hronoloģiskajām un tematiskajām tabulām, kādas bija agrākajā papīra formāta Krājumā. Tulkojamo lappušu skaits ir pieaudzis par 0,3 % salīdzinājumā ar 2015. gadu, kurā, ir jāatgādina, šis skaits pieauga par 1,4 % salīdzinājumā ar 2014. gada līmeni. Turklāt situācijā, kad tiek samazināts amata vietu skaits, bija nepieciešams vairāk izmantot ārštata tulkotājus, un tas izskaidro apropriāciju palielinājumu EUR 1,8 miljonu apmērā, kas tika veikts no 1 2. nodaļas.

Saistībā ar mutvārdu tulkošanu savus augļus ir nesuši pasākumi, kas tika veikti, lai samazinātu tiesas sēžu un citu sanāksmju skaitu, kurās nodrošina mutvārdu tulkošanu (to skaits ir samazinājies no 628 2015. gadā līdz 602 2016. gadā, proti, par 4,14 %), tādējādi samazinot konferenču tulku (AIC) līgumu dienas no 1 661 AIC dienām 2015. gadā līdz 1 598 dienām 2016. gadā, proti, par 3,8 %.

3.1.4. 1 6. nodaļa – Citi izdevumi saistībā ar iestādē strādājošajiem

No galīgajām šīs nodaļas apropriācijām EUR 6 336 500 apmērā tika izlietoti EUR 5 989 076, un tādējādi izpildes līmenis bija 94,52 % (salīdzinot ar 96,6 % 2015. gadā).

Divi šīs nodaļas posteņi veido 81,5 % no galīgajām apropriācijām. Tie ir 1 6 1 2. postenis “Profesionālā pilnveidošanās”, kurā izpildes līmenis sasniedza 91 % (salīdzinot ar 96 % 2015. gadā), un 1 6 5 4. postenis “Bērnu vispārīzglītojošais centrs”, kura izpildes līmenis 2016. gadā ir 100 % – tāpat kā 2015. gadā.

Ir jānorāda, ka bija jāpastiprina 1 6 5 4. budžeta postenis “Bērnu vispārīzglītojošais centrs” (EUR 215 000 apmērā no 1 0. nodaļas) saistībā ar, pirmkārt, Tiesas izmaksu daļas pieaugumu par privāto bērnudārzu izmaksām salīdzinājumā ar sākotnējām pārvaldošās iestādes prognozēm un, otrkārt, saistībā ar nepieciešamību finansēt mūsu iestādes vienošanos ar Atalgojuma un individuālo tiesību biroju (PMO) par atsevišķu lietu pārvaldību attiecībā uz Tiesas personālu.

3.2. 2. sadaļa – Ēkas, mēbeles, iekārtas un dažādi darbības izdevumi

Kā ir parādīts tālāk **8. tabulā**, galīgās 2016. finanšu gada budžetā paredzētās dotācijas 2. sadaļai ir EUR 91 659 500 apmērā. Šī summa atbilst 24,1 % no visa Tiesas 2016. gada budžeta. Šīs apropriācijas ir izlietas EUR 90 394 989 apmērā, proti, tas diezgan augsts izpildes līmenis 98,6 % apmērā 2016. gadā (salīdzinot ar 99,4 % 2015. gadā).

8. tabula

Finanšu gada apropriāciju izlietojums

(euro)			
2. sadaļa	Apropriācijas 2016. finanšu gadam	Saistības 2016. finanšu gadam	% izpildes
2 0 – Ēkas un saistītie izdevumi	65 223 000,00	64 742 188,16	99,26
2 1 – Informātika, aprīkojums un mēbeles: pirkums, īre un apsaimniekošana	21 867 000,00	21 519 393,96	98,41
2 3 – Administratīvās darbības kārtējie izdevumi	1 460 500,00	1 157 473,20	79,25
2 5 – Sanāksmes un konferences	521 500,00	498 003,91	95,49
2 7 – Informācija: iegāde, arhivēšana, sagatavošana un izplatīšana	2 587 500,00	2 477 929,47	95,77
Kopā	91 659 500,00	90 394 988,70	98,62

3.2.1. 2 0. nodaļa – Ēkas un saistītie izdevumi

No šīs nodaļas galīgajām apropriācijām EUR 65 223 000 apmērā tika izlietoti EUR 64 742 188, un tas ir ļoti augsts izpildes līmenis 99,3 % apmērā – tāpat kā 2015. gadā.

Šīs apropriācijas ir paredzētas, lai finansētu izdevumus par ēku, ko aizņem Tiesa, nomu, iegādi un uzturēšanu.

Vispārīgi runājot, Iestādes nekustamā īpašuma politikai ir noteikti divi galvenie mērķi:

- pirmkārt, Tiesas mērķis ir apvienot visus tās dienestus vienā vietā, lai optimizētu savu darbību,
- otrkārt, ja iepriekš Tiesas politika bija nomāt, tad kopš galīgās mītnes vietnes noteikšanas Luksemburgā (ko nolēma Edinburgas Eiropadomē 1992. gadā) tās mērķis ir iegūt savā īpašumā tās izmantotās ēkas, sekojot citu iestāžu paraugam un atbilstoši Revīzijas palātas īpašā ziņojuma [Nr.º2/2007 ⁽¹⁾] rekomendācijām, kurās ir uzsvērti ietaupījumi budžetā no šādas politikas.

⁽¹⁾ OV C 148, 2.7.2007., 1. lpp.

Sīkāka informācija par Iestādes nekustamā īpašuma politiku un par īstenojamo projektu stāvokli budžeta lēmēj institūcijai tiek sniegta ar īpašu ziņojumu, kas tai tiek nosūtīts vēlākais katra gada 1. jūnijā.

2 0 0. panta "Ēkas" un 2 0 2. panta "Izmaksas saistībā ar ēkām" galīgās apropriācijas veido attiecīgi 73 % (EUR 47 591 000) un 27 % (EUR 17 632 000) no kopējām šīs nodaļas apropriācijām.

Ar 2 0 0. panta "Ēkas" apropriācijām galvenokārt tiek finansēti nomas un nomas-pirkuma izdevumi.

2 0 0 0. posteņa "Noma" izdevumi 2016. gadā sasniedz EUR 4,2 miljonus. Atgādinājumam – 2015. gada beigās uz šo budžeta posteni tika pārvesta summa EUR 4,7 miljonu apmērā, lai ar 2015. gada apropriācijām apmaksātu daļu no 2016. gadā maksājamās nomas par Tiesas aizņemtajām ēkām ar mērķi, kā to ir piedāvājis Komisija pārējām iestādēm, 2016. gada budžetā izveidot tādu pašu elastīgu rezervi 1. sadaļas finansēšanai, kurai 2016. gadā nav paredzēti pietiekami līdzekļi (atalgojuma korekciju līmeņi 2015. gada beigās pārsniedza sākotnējās Komisijas prognozes).

Kā jau tika paskaidrots 3.1.1. un 3.1.2. punktā, pakāpeniskā pirmo 12 papildu tiesnešu stāšanās amatā Vispārējā tiesā, kā arī tas, ka 2016. gada beigās šajā pašā tiesā netika iecelti amatā 3 papildu tiesneši (no 19 paredzētajiem par visu šo 2016. budžeta gadu), radīja tādas sekas, ka 2016. gadā nebija vajadzīgs veikt apropriāciju pārvietojumus starp Iestādes budžeta 2 0 0 0. posteni un 1 0. un 1 2. nodaļu.

Šādi iegūtais pārpalikums no 2 0 0 0. budžeta posteņa "Noma" gandrīz EUR 4,2 miljonu apmērā tika pārvests uz 2 0 0 1. posteni "Noma-pirkums" saistībā ar savākšanas pārvietojuma darbību 2016. gada beigās. Otrkārt, summa EUR 1,4 miljonu apmērā tika pārvietota uz 2 0 0 7. posteni "Telpu iekārtošana" saistībā ar drošības pasākumu pastiprināšanu Tiesas izmantotajās ēkās.

2 0 0 1. posteņa "Noma-pirkums" galīgie izdevumi sasniedza EUR 39,1 miljonus, un tos galvenokārt veido maksājumi saskaņā ar diviem līgumiem, kas noslēgti ar Luksemburgas iestādēm par dažādu ēku iegūšanu īpašumā, atjaunošanu un celtniecību Tiesas galvenajā ēku kompleksā (pirmkārt, atjaunotajā un paplašinātajā Tiesu pilī, kas tika nodota ekspluatācijā 2008. gada beigās, un, otrkārt, atjaunotajās ēkās *Annexes*). Šajā postenī varēja veikt ietaupījumus, pateicoties mazākajām finansējuma daļām, kuras tika konsolidētas 2016. gada decembra beigās, kā arī aizdevuma procentiem, kuri bija zemāki nekā budžeta plānu 2016. gadam izstrādes laikā prognozētie, kuri, protams, bija piesardzīgi un kuri tika izstrādāti 2015. gada sākumā. Šie apropriāciju ietaupījumi kopā ar budžeta pārpalikumiem no 1 2. nodaļas (EUR 2,5 miljoni), kā arī no 2 0 0 0. posteņa (EUR 4,2 miljoni) ļāva 2016. gada beigās veikt priekšapmaksu saistībā ar nomas-pirkuma līgumu par 3. torņa projektu EUR 7,5 miljonu apmērā ar mērķi samazināt nākamo maksājumu finanšu slogu.

Runājot par pārējiem 2 0 0. panta budžeta posteņiem, 2 0 0 7. posteņa "Telpu iekārtošana" izdevumi 2016. gadā sasniedza EUR 2,8 miljonus. Saistībā ar drošības pasākumu pastiprināšanu pēc 2015. un 2016. gadā Eiropā notikušajiem teroristu uzbrukumiem pēc budžeta grozījuma 3/2016 apstiprināšanas, ko iesniegusi Eiropas Komisija starpiestāžu līmenī, tika piešķirta papildu summa EUR 655 000 apmērā salīdzinājumā ar sākotnējo 2016. gada budžeta dotāciju šim postenim. Tālāk, šī 2 0 0 7. posteņa apropriācijas tika pastiprinātas ar diviem pārvietojumiem, lai 2016. gadā veiktu sākotnēji 2017. gadā paredzētos darbus (pirmais pārvietojums EUR 1,4 miljonu apmērā no 2 0 0 0. posteņa un otrais pārvietojums EUR 0,4 miljonu apmērā no 2 0 0 8. posteņa).

Izdevumi 2 0 0 8. postenī "Ar ēku projektiem saistītie pētījumi un tehniskā palīdzība" 2016. gadā sasniedza EUR 1,3 miljonus. Šajā pašā ēku drošības pastiprināšanas kontekstā budžeta lēmēj institūcija piešķīra papildu apropriācijas EUR 0,5 miljonu apmērā salīdzinājumā ar sākotnējo 2016. gada budžeta dotāciju (budžeta grozījums 3/2016). Tomēr augstākas prioritātes vajadzību telpu iekārtošanas līmenī rašanās dēļ uz 2 0 0 7. budžeta posteni "Telpu iekārtošana" bija jāizdara pārvietojums EUR 0,4 miljonu apmērā.

Runājot par 2 0 2. panta "Izmaksas saistībā ar ēkām" izdevumiem, tie sasniedz EUR 17,3 miljonus un gandrīz pilnībā atbilst izdevumiem par tīrīšanu/uzkopšanu, enerģijas patēriņu un ēku drošību/novērošanu, kas nepieciešami, lai nodrošinātu Tiesas ēku kompleksa pareizu ekspluatāciju. Šajā pantā konstatētais izlietojuma līmenis 2016. gadā ir 98,4 %, (98 % 2015. gadā).

Iesākumā attiecībā uz 2022. posteni "Uzkopšana un uzturēšana" var norādīt uz izdevumu nelielu samazinājumu salīdzinājumā ar 2015. gadu aptuveni par EUR 100 000. Tālāk, 2024. posteņa "Energijas patēriņš" apropriācijas ir pieaugušas par 2,9 % (EUR 2 140 661 2016. gadā salīdzinājumā ar EUR 2 079 837 2015. gadā). Neraugoties uz šo pieaugumu, šajā postenī iegūtie apropriāciju pārpalikumi salīdzinājumā ar 2015. gada sākumā izdarītajām prognozēm ļāva sniegt ieguldījumu EUR 0,2 miljonu apmērā apropriāciju pastiprināšanai iepriekš minētajiem ar drošību saistītajiem izdevumiem.

Saistībā ar šo 202. pantu turklāt ir jāmin arī apropriāciju pieaugums 2026. postenī "Drošība un novērošana" salīdzinājumā ar 2015. gadu (EUR 7 196 463 2016. gadā salīdzinājumā ar EUR 6 409 000 2015. gadā, proti, + 12,3 %), kas ir izskaidrojams ar drošības pasākumu pastiprināšanu, lai aizsargātu personas, kā arī Tiesas aizņemtās ēkas. Tālāk, saistībā ar budžeta grozījumu 3/2016 budžeta lēmēj institūcija ir piešķirusi papildu summu EUR 500 000 apmērā salīdzinājumā ar sākotnējo 2016. gada dotāciju. Visbeidzot tika veikts pārvietojums EUR 200 000 apmērā no 2024. posteņa, lai finansētu drošības pasākumu pastiprināšanu.

3.2.2. 21. nodaļa – Informātika, aprīkojums un mēbeles

No šīs nodaļas galīgajām apropriācijām EUR 21 867 000 apmērā tika izlietoti EUR 21 519 394, un tas ir diezgan augsts izpildes līmenis 98,4 % apmērā, lai gan tas ir nedaudz zemāks nekā gandrīz 100 % apmērā konstatētais izlietojums 2015. gadā.

21. nodaļas apropriācijas lielākoties (85,9 %) ir paredzētas izdevumiem par informātiku (210. pants), un atlikums tiek izmantots izdevumiem par mēbelēm (212. pants), tehniskajām iekārtām un instalācijām (214. pants), kā arī transporta aprīkojumam (216. pants).

Attiecībā uz 210. pantu "Iekārtas, ekspluatācijas izmaksas un pakalpojumi, kas saistīti ar informātiku un telekomunikācijām" ir jāuzsver, cik ļoti šie izdevumi ir vitāli svarīgi pareizai visu Tiesas darbību funkcionēšanai, vispirms jau tiesvedības darbībai, bet arī lingvistiskajām un administratīvajām darbībām.

Papildus būtiskiem uzlabojumiem saistībā ar dokumentu plūsmas dematerializāciju (tostarp regulārai *e-Curia* programmatūras un judikatūras elektroniskās publikācijas uzlabošanai), tika turpināts darbs arī pie citas programmatūras, kas ir konkrēti saistīta ar dažādām Tiesas darbībām, izstrādes un uzlabošanas, lai palielinātu tiesu un atbalsta dienestu efektivitāti un ražīgumu.

Šajā ziņā divi apropriāciju pārvietojumi ļāva palielināt sākotnēji 210. pantam paredzētās informātikas apropriācijas (EUR 17 473 000), lai reaģētu uz zināmiem papildu ieguldījumiem, kuri ir notikuši šī finanšu gada laikā. Pirmais pārvietojums EUR 425 000 apmērā no 1000. posteņa tika izmantots, lai paātrinātu darbvietu informācijas uzkrāšanas kapacitātes un jaudas pieaugumu, saistībā ar to, ka juristu lingvistu rīcībā ir nodots jaudīgāks tulkošanas atbalsta rīks *SDL Trados Studio*, kas ir attīstīts un izmantots starpiestāžu sadarbības veidā. Otrais pārvietojums EUR 878 000 apmērā no 1200. posteņa ļāva finansēt steidzamu darbību virkni, kas ir domātas informātikas drošības pastiprināšanai un Tulkošanas ģenerāldirekcijas galvenās pārvaldības lietotnes stabilitātes pastiprināšanai.

Attiecībā uz pārējiem trīs 21. nodaļas pantiem, to apropriāciju izlietojuma izmaiņas 2016. gada salīdzinājumā ar 2015. gadu bija šādas: 89 % pret 98,2 % 212. pantā "Mēbeles", 80,1 % pret 96,1 % 214. pantā "Tehniskās iekārtas un instalācijas" un 92,7 % pret 99,8 % 216. pantā "Transporta aprīkojums".

Attiecībā uz 212. pantu apropriāciju neizpilde daļēji ir izskaidrojama ar to, ka 2016. gada beigās dalībvalstis vēl nebija izraudzījušās 3 no 19 papildu tiesnešiem Vispārējā tiesā. Otrkārt, bija paredzēts, ka 2016. gadā Eiropas Parlaments noslēgs jaunu starpiestāžu pamatlīgumu par mēbelēm ar augstākām prognozēm par cenām. Tomēr Eiropas Parlaments nolēma pagarināt jau spēkā esošo pamatlīgumu, kas ir lētāks salīdzinājumā ar budžeta prognozēm.

Attiecībā uz 214. pantu "Tehniskās iekārtas un instalācijas" ir jānorāda, pirmkārt, ka saistībā ar drošības pasākumu pastiprināšanu ar budžeta grozījumu 3/2016 apropriācijas šajā pantā ir palielinātas par EUR 160 000 salīdzinājumā ar sākotnējo 2016. gada budžeta dotāciju, lai iegādātos papildu drošības aprīkojumu. Otrkārt, ir jānorāda uz apropriāciju pastiprinājumu EUR 110 000 apmērā, kas ir paredzēts šim pašam 214. pantam no 2741. posteņa "Vispārēja rakstura publikācijas", lai turpinātu Iestādes dokumentu pavairošanas darbnīcas mašīnu nomaiņu. Šajā ziņā galīgā šo mašīnu iegādei izmantotā summa bija zemāka nekā sākotnēji paredzētā (pārpalikums EUR 66 000 apmērā salīdzinājumā ar budžeta lēmēj institūcijai iesniegto pieprasījumu). Visbeidzot vēlā budžeta grozījuma pieņemšana (oktobra beigās) neļāva paredzēt, ka tiks veikti visi plānotie iepirkumi pirms gada beigām (pārpalikums aptuveni EUR 40 000 apmērā).

Attiecībā uz 2 1 6. pantu pakāpeniskā papildu tiesnešu Vispārējā tiesā ierašanās un fakts, ka trīs no šiem tiesnešiem vēl nav izvirzīti, ļāva iegūt nomas izdevumu samazinājumu par dienesta automobiļiem, kas izskaidro konstatētos apropriāciju pārpalikumus.

3.2.3. 2 3. nodaļa – Administratīvās darbības kārtējie izdevumi

No galīgajām šīs nodaļas apropriācijām EUR 1 460 500 apmērā tika izlietoti EUR 1 157 473, un tādējādi izpildes līmenis bija 79,3 % (salīdzinot ar 96 % 2015. gadā).

Ir lietderīgi norādīt, ka:

- 2 3 0. panta “Rakstāmlietas, kancelejas preces un dažādas preces” izdevumi 2016. gadā bija EUR 694 000 apmērā, (apropriāciju izlietojuma līmenis 100 % tāpat kā 2015. gadā).
- 2 3 1. panta “Ar finansēm saistītas izmaksas” izdevumi ir EUR 10 088 apmērā 2016. gadā (izlietoti 20,18 % salīdzinājumā ar 48,1 % 2015. gadā). 2016. gadā neīstenojās prognoze, ka Iestādes norēķinu kontam tiks piemērotas negatīvas procentu likmes. Pretēji 2015. gadam par konstatēto budžeta pārpalikumu netika veikts apropriāciju pārvietojums uz citām budžeta pozīcijām.
- 2 3 2. panta “Izdevumi saistībā ar juridiskiem pakalpojumiem un zaudējumu atlīdzību” izdevumi 2016. gadā bija EUR 14 150 apmērā (izlietoti 20,21 % salīdzinājumā ar 24,8 % 2015. gadā). 2016. gadam tika uzskatīts par nepieciešamu paredzēt apropriāciju pieaugumu šajā pozīcijā, lai segtu advokāta izdevumus un honorārus saistībā ar pret Tiesu celtajām prasībām par zaudējumu atlīdzību principa par tiesvedības saprātīgu ilgumu, kādā pieņem Vispārējās tiesas spriedumu, pārkāpuma dēļ. Šajā pozīcijā paredzētās apropriācijas galu galā tika izlietotas tikai daļēji.
- 2 3 6. panta “Pasta izdevumi” izdevumi bija EUR 111 000 apmērā (izlietojuma līmenis 52,9 % salīdzinājumā ar 91,7 % 2015. gadā). Ievērojama šī panta apropriāciju samazinājums (– 28 % salīdzinājumā ar 2015. gadu) ir rezultāts, kas iegūts ar *e-Curia* arvien pieaugošu izmantošanu (ievērojami ierobežojot vajadzības sūtīt ierakstītas vēstules).
- 2 3 8. panta “Citi administratīvās darbības izdevumi” izdevumi 2016. gadā bija EUR 328 236 apmērā (izlietoti 75,2 % salīdzinājumā ar 93,1 % 2015. gadā). Jāatzīmē, ka viena daļa no šā panta apropriācijām tostarp ir paredzētas, lai veicinātu videi draudzīgāku Tiesas personāla mobilitāti gan saistībā ar nokļūšanu darbavietā, gan arī pārvietojoties starp dažādām Iestādes ēkām. Šie budžeta līdzekļi ļauj izpildīt ar Luksemburgas pilsētu noslēgtajā līgumā paredzētās saistības attiecībā uz pilsētas autobusu tīkla izmantošanu par labu Iestādes personālam. Maksājamā summa, pamatojoties uz Luksemburgas pilsētas jaunajām aplēsēm, galu galā izrādījās par EUR 20 000 zemāka par sākotnējo novērtējumu. Turklāt ir jāatzīmē ievērojama apropriāciju neizpilde aptuveni EUR 40 000 apmērā izdevumiem saistībā ar pārcelšanos, kuri bija mazākā skaitā, nekā sākotnēji paredzētie.

3.2.4. 2 5. nodaļa – Sanāksmes un konferences

Galīgās šīs nodaļas apropriācijas EUR 521 500 apmērā tika izlietotas EUR 498 004 apmērā, un tādējādi apropriāciju izlietojuma līmenis bija 95,5 % salīdzinājumā ar 87,45 % 2015. gadā, daļēji izslēdzot agrāko 2 5 6. pantu “Izdevumi par informēšanu un piedalīšanos sabiedriskos pasākumos”, kas aptvēra izdevumus saistībā ar informāciju/komunikāciju, kas 2016. gadā tika iekļauti 2 7. nodaļas 2 7 4 2. postenī “Citas informācijas izmaksas”. Pēc korekcijas veikšanas, lai skaitļus padarītu salīdzināmus, izdevumu pieaugums 2 5. nodaļā starp 2016. un 2015. gadu ir 10,76 %.

Apropriāciju izlietojuma līmeņa pieaugums ir izskaidrojams ar lielāko organizēto pasākumu skaitu 2016. gadā. Ir jāatgādina, ka šīs nodaļas izdevumiem ir mazāk paredzams raksturs, jo tie lielā daļā tiek izmantoti protokolārām darbībām, oficiālām vizītēm Tiesā un semināriem, kā arī mācību vizītēm un informācijai, attiecībā uz kurām Tiesai ne vienmēr pieder ne iniciatīva, ne to organizēšanas datumu pārzināšana.

3.2.5. 2 7. nodaļa – Informācija: iegāde, arhivēšana, sagatavošana un izplatīšana

Šīs nodaļas galīgās apropriācijas EUR 2 587 500 apmērā 2016. gadā tika izlietotas EUR 2 477 929 apmērā, un tas ir izpildes līmenis 95,8 % apmērā (salīdzinot ar 99,7 % 2015. gadā).

Šīs nodaļas apropriācijas ir sadalītas divos budžeta pantos:

- 2 7 2. panta izdevumi “Dokumentēšanas, bibliotēkas un arhivēšanas izdevumi”, kuri 2016. gadā bija EUR 1 545 734 apmērā (izpildes līmenis 2016. gadā bija 100 % tāpat kā 2015. gadā). 2016. gadā šis pants atbilst arī Tiesas izdevumiem attiecībā uz tās vēsturiskajiem arhīviem, ko glabā Florencē, un šie izdevumi tiek novērtēti EUR 120 000 apmērā gadā (sk. 2.2.4. punktu.). Šī pēdējā summa tika pārvietota uz 2 7 4. pantu;

- 2 7 4. panta "Sagatavošana un izplatīšana" izdevumi 2016. gadā bija EUR 932 195 apmērā, no kuriem aptuveni 16 % atbilst izdevumiem par jauno 2 7 4 2. posteni "Citas informācijas izmaksas". Kā jau ir paskaidrots 3.2.4. punktā, izdevumi, kas 2016. gadā tika segti ar šo 2 7 4 2. posteni, 2015. gadā bija iekļauti agrākajā 2 5. nodaļas 2 5 6. pantā, kas tika dzēsts 2016. gadā. Tādējādi, izslēdzot izdevumus no jaunā 2742. posteņa, atlikušie šie panta izdevumi 2016. gadā pieauga par 23,5 % salīdzinājumā ar tāda paša veida izdevumiem 2015. gadā.

Šis pieaugums ir sekas augstākajam apropriāciju apmēram 2016. gadā, lai finansētu Tiesas publikācijas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Šajā ziņā šie izdevumi, ieskaitot 2014. gada piešķirtos ieņēmumus, kuri tika izmantoti, lai finansētu daļu no 2015. gada izdevumiem (EUR 100 000), starp 2016. un 2015. gadu ir pieauguši par 16,3 %, pamatojoties uz to, ka 2016. gadā pieauga netiešās izmaksas, ko Publikāciju birojs aprēķināja Iestādei, salīdzinājumā ar 2015. gadā aprēķināto skaitli, neraugoties uz faktu, ka publicēto lappušu skaits starp 2016. un 2015. gadu samazinājās par 3,77 %.

Turklāt ar šī panta apropriācijām tiek finansētas izmaksas par Tiesas tiesu judikatūras Krājumu. Šajā ziņā jaunais elektroniskā judikatūras krājuma publicēšanas veids, kas ir lētāks salīdzinājumā ar tradicionālo papīra versiju, izskaidro izdevumu samazinājumu 2016. gadā, kā arī apropriāciju pārpalikumu, kas ir iegūti šajā pantā, un tie ļāva veikt divus jau iepriekš minētos pastiprinājumus: pirmkārt, apropriāciju pārvietojumu EUR 120 000 apmērā uz 2 7 2. pantu Tiesas vēsturisko arhīvu finansēšanai un, otrkārt, otru apropriāciju pārvietojumu EUR 110 000 apmērā uz 2 1. nodaļas 2 1 4. pantu, lai Iestādes dokumentu pavairošanas darbnīcas mašīnas aizstātu ar jaunām.

Visbeidzot 2 7 4. panta apropriācijas turpināja aptvert arī Tiesas Gada ziņojuma, kā arī informācijas materiālu (brošūras, bukleti un citi multivides materiāli) izdošanas izdevumus, kas ir paredzēti dažāda veida apmeklētājiem. Ir jāuzsver, ka šo izdevumu apmērs ir identisks 2015. gada apmēram.

3.3. 3. sadaļa – Izdevumi saistībā ar iestādes īpašajiem uzdevumiem

3 7. nodaļa – Īpaši atsevišķu iestāžu un struktūru izdevumi

Galīgajā budžeta dotācijā, kas ietverta 3. sadaļā, ietilpst tikai apropriācijas 3 7. nodaļas 3 7 1 0. postenim "Tiesvedības izdevumi". 2016. finanšu gadā šo apropriāciju apmērs bija EUR 59 000, no kuriem tika izlietoti EUR 7 000, proti, izlietojuma līmenis bija 11,9 % (56,3 % 2015. gadā).

Šos izdevumus sedz Iestāde saistībā ar bezmaksas juridisko palīdzību, ko piešķir lietu dalībniekiem, kurā ietilpst advokātu honorāri un citi izdevumi. Šos izdevumus ir grūti paredzēt, kas izskaidro lielās atšķirības katra attiecīgā gada budžeta izpildē.

I PIELIKUMS

IEŅĒMUMU IZPILDES SALĪDZINĀJUMS PA NODAĻĀM 2016. UN 2015. GADĀ

(euro)					
Nodaļas/panti	Nosaukums	2016. gadā konstatētie prasījumi	2015. gadā konstatētie prasījumi	Starpība	Starpība %
4 0 0	Nodokļu ieņēmumi no iestāžu locekļu, ierēdņu, citu darbinieku algām un piemaksām	25 244 159,20	23 811 950,18	1 432 209,02	6,01 %
4 0 4	Ieņēmumi no pagaidu iemaksas, ko piemēro iestādes locekļu, ierēdņu un citu aktīvi nodarbinātu darbinieku atalgojumiem	4 474 812,11	4 153 357,17	321 454,94	7,74 %
4 0	Dažādi nodokļi un atskaitījumi	29 718 971,31	27 965 307,35	1 753 663,96	6,27 %
4 1 0	Personāla iemaksas pensiju sistēmā	18 041 688,55	17 921 404,32	120 284,23	0,67 %
4 1 1	Personāla pensiju tiesību pārņemšana vai atgūšana	1 284 932,51	2 741 571,74	- 1 456 639,23	- 53,13 %
4 1 2	Atvaļinājumā personisku iemeslu dēļ esošu ierēdņu un pagaidu darbinieku iemaksas pensiju fondā	6 583,79	3 299,01	3 284,78	99,57 %
4 1	Iemaksas pensiju sistēmā	19 333 204,85	20 666 275,07	- 1 333 070,22	- 6,45 %
4. sadaļa		49 052 176,16	48 631 582,42	420 593,74	0,86 %
5 0 0	Ieņēmumi no kustamā īpašuma pārdošanas – piešķirtie ieņēmumi	125 406,32	133 945,55	- 8 539,23	- 6,38 %
5 0 2	Ieņēmumi no publikāciju, iespaiddarbu un filmu pārdošanas – piešķirtie ieņēmumi	42 875,00	3 875,00	39 000,00	1 006,45 %
5 0	Ieņēmumi no kustamā īpašuma (piegādes) un nekustamā īpašuma pārdošanas	168 281,32	137 820,55	30 460,77	22,10 %
5 2 0	Ieņēmumi no ieguldījumiem vai piešķirtiem aizdevumiem, bankas un citiem procentiem saistībā ar iestādes kontiem	13,16	2,94	10,22	347,62 %
5 2	Ieņēmumi no ieguldījumiem vai piešķirtiem aizdevumiem, bankas un citiem procentiem	13,16	2,94	10,22	347,62 %
5 5 0	Ieņēmumi no sniegtajiem pakalpojumiem un veikto darbu citu iestāžu vai struktūru labā – piešķirtie ieņēmumi	243,97	0,00	243,97	NA
5 5	Ieņēmumi no pakalpojumu sniegšanas un darbu veikšanas	243,97	0,00	243,97	NA

(euro)

Nodaļas/panti	Nosaukums	2016. gadā konstatētie prasījumi	2015. gadā konstatētie prasījumi	Starpība	Starpība %
5 7 0	Ieņēmumi no nepamatoti samaksātu summu atmaksas – piešķirtie ieņēmumi	27 293,47	64 630,32	- 37 336,85	- 57,77 %
5 7 3	Citas iemaksas un atmaksājumi saistībā ar iestādes administratīvo darbību – piešķirtie ieņēmumi	566 849,64	664 635,46	- 97 785,82	- 14,71 %
5 7	Citas iemaksas un atmaksājumi saistībā ar iestādes administratīvo darbību	594 143,11	729 265,78	- 135 122,67	- 18,53 %
5 8 1	Ieņēmumi no saņemtajām apdrošināšanas kompensācijām – piešķirtie ieņēmumi	71 370,62	11 770,19	59 600,43	506,37 %
5 8	Dažādas kompensācijas	71 370,62	11 770,19	59 600,43	506,37 %
5. sadaļa		834 052,18	878 859,46	- 44 807,28	- 5,10 %
9 0 0	Dažādi ieņēmumi	0,00	0,00	0,00	NA
9 0	Dažādi ieņēmumi	0,00	0,00	0,00	NA
9. sadaļa		0,00	0,00	0,00	NA
Kopā		49 886 228,34	49 510 441,88	375 786,46	0,76 %

II PIELIKUMS

IEŅĒMUMI 2016. GADĀ – KONSTATĒTIE UN PĀRNESTIE PRASĪJUMI

(euro)					
Budžeta pozīcijas	Nosaukums	Sākotnējais budžets	Konstatētie prasījumi 2016. gadā	Atgūtie ieņēmumi	Vēl jāatgūst
4 0 0 0	Nodokļu ieņēmumi no iestāžu locekļu, ierēdņu, citu darbinieku algām un piemaksām	27 907 000,00	25 244 159,20	25 244 159,20	0,00
4 0 4 0	Ieņēmumi no pagaidu iemaksas, ko piemēro iestādes locekļu, ierēdņu un citu aktīvi nodarbinātu darbinieku atalgojumiem	5 147 000,00	4 474 812,11	4 474 812,11	0,00
4 0. nodaļa kopā		33 054 000,00	29 718 971,31	29 718 971,31	0,00
4 1 0 0	Personāla iemaksas pensiju sistēmā	18 451 000,00	18 041 688,55	18 041 688,55	0,00
4 1 1 0	Personāla pensiju tiesību pārņemšana vai atgūšana	0,00	1 284 932,51	1 284 932,51	0,00
4 1 2	Atvaļinājumā personisku iemeslu dēļ esošu ierēdņu un pagaidu darbinieku iemaksas pensiju fondā	0,00	6 583,79	6 583,79	0,00
4 1. nodaļa kopā		18 451 000,00	19 333 204,85	19 333 204,85	0,00
4. sadaļa		51 505 000,00	49 052 176,16	49 052 176,16	0,00
5 0 0 1	Ieņēmumi no cita veida kustamā īpašuma pārdošanas – piešķirtie ieņēmumi	0,00	125 406,32	125 406,32	0,00
5 0 2 0	Ieņēmumi no publikāciju, iespaiddarbu un filmu pārdošanas – piešķirtie ieņēmumi	0,00	42 875,00	40 000,00	2 875,00
5 0. nodaļa kopā		0,00	168 281,32	165 406,32	2 875,00
5 2 0 0	Ieņēmumi no ieguldījumiem vai piešķirtiem aizdevumiem, bankas un citiem procentiem saistībā ar iestādes kontiem	0,00	13,16	13,16	0,00
5 2. nodaļa kopā		0,00	13,16	13,16	0,00
5 5 0 0	Ieņēmumi no sniegtajiem pakalpojumiem un veiktajiem darbiem citu iestāžu vai struktūru labā – piešķirtie ieņēmumi	0,00	243,97	0,00	243,97
5 5. nodaļa kopā		0,00	243,97	0,00	243,97
5 7 0 0	Ieņēmumi no nepamatoti samaksātu summu atmaksas – piešķirtie ieņēmumi	0,00	27 293,47	27 011,05	282,42

(euro)

Budžeta pozīcijas	Nosaukums	Sākotnējais budžets	Konstatētie prasījumi 2016. gadā	Atgūtie ieņēmumi	Vēl jāatgūst
5 7 3 0	Citas iemaksas un atmaksājumi saistībā ar iestādes administratīvo darbību – piešķirtie ieņēmumi	0,00	566 849,64	561 459,66	5 389,98
5 7. nodaļa kopā		0,00	594 143,11	588 470,71	5 672,40
5 8 1 0	Ieņēmumi no saņemtajām apdrošināšanas kompensācijām – piešķirtie ieņēmumi	0,00	71 370,62	71 370,62	0,00
5 8. nodaļa kopā		0,00	71 370,62	71 370,62	0,00
5. sadaļa		0,00	834 052,18	825 260,81	8 791,37
9 0 0 0	Dažādi ieņēmumi	0,00	0,00	0,00	0,00
9 0. nodaļa kopā		0,00	0,00	0,00	0,00
9. sadaļa		0,00	0,00	0,00	0,00
Kopā		51 505 000,00	49 886 228,34	49 877 436,97	8 791,37

(euro)

Budžeta pozīcijas	Nosaukums	Pārnestie prasījumi no 2015. gada uz 2016. gadu	Izmaiņas 2016. gadā	Pārnestie prasījumi no 2015. gada uz 2016. gadu kopā	Ieņēmumi no pārnestajiem prasījumiem	Vēl jāatgūst
4 1 1 0	Personāla pensiju tiesību pārņemšana vai atgūšana	7 367,39	- 6 810,84	556,55	556,55	0,00
4 1. nodaļa kopā		7 367,39	- 6 810,84	556,55	556,55	0,00
4. sadaļa		7 367,39	- 6 810,84	556,55	556,55	0,00
5 0 0 1	Ieņēmumi no cita veida kustamā īpašuma pārdošanas – piešķirtie ieņēmumi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5 0 2 0	Ieņēmumi no publikāciju, iespieddarbu un filmu pārdošanas – piešķirtie ieņēmumi	2 068,75	- 111,25	1 957,50	1 705,00	252,50
5 0. nodaļa kopā		2 068,75	- 111,25	1 957,50	1 705,00	252,50
5 2 0 0	Ieņēmumi no ieguldījumiem vai piešķirtiem aizdevumiem, bankas un citiem procentiem saistībā ar iestādes kontiem	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5 2. nodaļa kopā		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

(euro)

Budžeta pozīcijas	Nosaukums	Pārnestie prasījumi no 2015. gada uz 2016. gadu	Izmaiņas 2016. gadā	Pārnestie prasījumi no 2015. gada uz 2016. gadu kopā	Ieņēmumi no pārnestajiem prasījumiem	Vēl jāatgūst
5 5 0 0	Ieņēmumi no sniegtajiem pakalpojumiem un veiktajiem darbiem citu iestāžu vai struktūru labā – piešķirtie ieņēmumi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5 5. nodaļa kopā		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5 7 0 0	Ieņēmumi no nepamatoti samaksātu summu atmaksas – piešķirtie ieņēmumi	26 298,21	- 2,58	26 295,63	21 373,92	4 921,71
5 7 3 0	Citas iemaksas un atmaksājumi saistībā ar iestādes administratīvo darbību – piešķirtie ieņēmumi	43 397,89	- 31,96	43 365,93	33 264,54	10 101,39
5 7. nodaļa kopā		69 696,10	- 34,54	69 661,56	54 638,46	15 023,10
5 8 1 0	Ieņēmumi no saņemtajām apdrošināšanas kompensācijām – piešķirtie ieņēmumi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5 8. nodaļa kopā		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5. sadaļa		71 764,85	- 145,79	71 619,06	56 343,46	15 275,60
Kopā		79 132,24	- 6 956,63	72 175,61	56 900,01	15 275,60

III PIELIKUMS

APROPRIĀCIJU IZLIETOJUMA SALĪDZINĀJUMS PA NODAĻĀM 2016. GADĀ SALĪDZINĀJUMĀ AR 2015. GADU

(euro)					
Nodaļas	Nosaukums	Saistības 2016. gadā	Saistības 2015. gadā	Starpība	Starpība %
1 0	Iestādes locekļi	30 329 098,12	26 555 323,87	3 773 774,25	14,21 %
1 2	Ierēdņi un pagaidu darbinieki	225 901 709,22	213 572 072,16	12 329 637,06	5,77 %
1 4	Citi darbinieki un ārējie pakalpojumi	20 649 295,78	18 614 537,77	2 034 758,01	10,93 %
1 6	Citi izdevumi saistībā ar iestādē strādājošajiem	5 989 075,59	5 160 824,54	828 251,05	16,05 %
	1. sadaļa	282 869 178,71	263 902 758,34	18 966 420,37	7,19 %
2 0	Ēkas un saistītie izdevumi	64 742 188,16	65 256 005,60	- 513 817,44	- 0,79 %
2 1	Informātika, aprīkojums un mēbeles: pirkums, noma un apsaimniekošana	21 519 393,96	20 336 396,64	1 182 997,32	5,82 %
2 3	Administratīvās darbības kārtējie izdevumi	1 157 473,20	1 615 781,89	- 458 308,69	- 28,36 %
2 5	Sanāksmes un konferences	498 003,91	538 876,90	- 40 872,99	- 7,58 %
2 7	Informācija: iegāde, arhivēšana, sagatavošana un izplatīšana	2 477 929,47	2 021 149,16	456 780,31	22,60 %
	2. sadaļa	90 394 988,70	89 768 210,19	626 778,51	0,70 %
3 7	Īpaši atsevišķu iestāžu un struktūru izdevumi	7 000,00	30 382,67	- 23 382,67	- 76,96 %
	3. sadaļa	7 000,00	30 382,67	- 23 382,67	- 76,96 %
	Kopā	373 271 167,41	353 701 351,20	19 569 816,21	5,53 %

IVa PIELIKUMS

2016. GADA APROPRIĀCIJU DETALIZĒTS IZLIETOJUMS (FINANŠU GADA APROPRIĀCIJAS UN NO IEPRIEKŠĒJĀ FINANŠU GADA PĀRNESTĀS APROPRIĀCIJAS)

	1. rādītājs (finanšu gada apropriācijas)							4. rādītājs (no iepriekšējā finanšu gada automātiski pārnestās apropriācijas)			
	Sākotnējais budžets	Pārvietojumi	Galīgās finanšu gada apropriācijas	Saistības	Maksājumi	Pieejami saistību segšanai	Anulētās apropriācijas	Automātiski pārnestās apropriācijas N-1 gads	Maksājumi no pārnestajām apropriācijām	Anulētās apropriācijas	(euro)
Budžeta pozīcija	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) – (5)	(7) = (3) – (4)	(8)	(9)	(10) = (8) – (9)	
1 0 0 0 Atalgojums un pabalsti	28 345 000,00	- 640 000,00	27 705 000,00	26 253 205,77	26 253 205,77	0,00	1 451 794,23	0,00	0,00	0,00	0,00
1 0 0 2 Maksājumi, kas saistīti ar stāšanos amatā, pārcelšanu un dienesta attiecību izbeigšanos	1 595 000,00		1 595 000,00	1 335 000,00	925 577,74	409 422,26	260 000,00	223 893,80	346,59	223 547,21	
1 0 2 Pabalsti pārcelšanās gadījumā	2 718 000,00		2 718 000,00	2 155 679,60	2 155 679,60	0,00	562 320,40	0,00	0,00	0,00	0,00
1 0 3 Pensijas	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1 0 4 Komandējumi	342 000,00		342 000,00	322 281,52	45 523,83	276 757,69	19 718,48	254 290,93	114 055,31	140 235,62	
1 0 6 Apmācība	539 500,00		539 500,00	262 931,23	136 362,90	126 568,33	276 568,77	160 384,31	46 789,81	113 594,50	
1 0 9 Provizorisiskā apropriācija	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1 0 . nodaļa – Iestādes locekļi	33 539 500,00	- 640 000,00	32 899 500,00	30 329 098,12	29 516 349,84	812 748,28	2 570 401,88	638 569,04	161 191,71	477 377,33	

	1. rādītājs (finanšu gada apropriācijas)										4. rādītājs (no iepriekšējā finanšu gada automātiski pārnests apropriācijas)		
	Sākotnējais budžets	Pārvietojumi	Galīgās finanšu gada apropriācijas	Saistības	Maksājumi	Pieejami saistību segšanai	Anulētās apropriācijas	Automātiski pārnests apropriācijas N-1 gads	Maksājumi no pārnestajām apropriācijām	Anulētās apropriācijas			
Budžeta pozīcija	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) – (5)	(7) = (3) – (4)	(8)	(9)	(10) = (8) – (9)			
1 2 0 0 Atalgojums un pabalsti	229 849 000,00	- 5 178 000,00	224 671 000,00	223 279 267,85	223 279 267,85	0,00	1 391 732,15	0,00	0,00	0,00			
1 2 0 2 Apmaksātās virsstundas	664 000,00		664 000,00	646 971,89	646 971,89	0,00	17 028,11	0,00	0,00	0,00			
1 2 0 4 Maksājumi, kas saistīti ar stāšanos amatā, pārcelšanu un dienesta attiecību izbeigšanos	2 292 500,00		2 292 500,00	1 975 469,48	1 860 518,37	114 951,11	317 030,52	31 114,35	28 547,70	2 566,65			
1 2 2 Pabalsti saistībā ar dienesta attiecību priekšlaicīgu izbeigšanu	230 000,00		230 000,00	0,00	0,00	0,00	230 000,00	0,00	0,00	0,00			
1 2 9 Provizorisksā apropriācija	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			
1 2 . nodaļa – Ierēdņi un pagaidu darbinieki	233 035 500,00	- 5 178 000,00	227 857 500,00	225 901 709,22	225 786 758,11	114 951,11	1 955 790,78	31 114,35	28 547,70	2 566,65			
1 4 0 0 Citi darbinieki	6 271 500,00	131 424,08	6 402 924,08	6 174 871,76	6 174 871,76	0,00	228 052,32	0,00	0,00	0,00			
1 4 0 4 Personāla stažēšanās un apmaiņa	697 000,00		697 000,00	682 000,00	659 472,74	22 527,26	15 000,00	25 757,96	0,00	25 757,96			
1 4 0 5 Citi ārēji pakalpojumi	263 000,00		263 000,00	221 640,00	146 169,72	75 470,28	41 360,00	79 270,44	9 123,90	70 146,54			

(euro)

	1. rādītājs (finanšu gada apropriācijas)								4. rādītājs (no iepriekšējā finanšu gada automātiski pārnests apropriācijas)			(euro)
	Sākotnējais budžets	Pārvietojumi	Galīgās finanšu gada apropriācijas	Saistības	Maksājumi	Pieejami saistību segšanai	Anulētās apropriācijas	Automātiski pārnests N-1 gads	Maksājumi no pārnestajām apropriācijām	Anulētās apropriācijas		
Budžeta pozīcija	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) – (5)	(7) = (3) – (4)	(8)	(9)	(10) = (8) – (9)		
1 4 0 6 Ārštata pakalpojumi lin-gvistikas jomā	12 158 500,00	1 668 575,92	13 827 075,92	13 570 784,02	9 570 613,96	4 000 170,06	256 291,90	2 619 335,69	2 439 083,59	180 252,10		
1 4 9 Provizorisksā apropriācija	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
1 4 . nodaļa – Citi darbinieki un ārējie pakalpojumi	19 390 000,00	1 800 000,00	21 190 000,00	20 649 295,78	16 551 128,18	4 098 167,60	540 704,22	2 724 364,09	2 448 207,49	276 156,60		
1 6 1 0 Dažādi izdevumi saistībā ar pieņemšanu darbā	216 000,00		216 000,00	150 825,61	116 154,21	34 671,40	65 174,39	52 428,63	5 223,51	47 205,12		
1 6 1 2 Profesionālā pilnveidošanās	1 764 500,00		1 764 500,00	1 603 192,11	665 786,71	937 405,40	161 307,89	664 795,95	516 487,61	148 308,34		
1 6 2 Komandējumi	361 500,00		361 500,00	358 719,60	219 528,59	139 191,01	2 780,40	91 573,06	50 557,19	41 015,87		
1 6 3 0 Sociālie pakalpojumi	21 000,00		21 000,00	5 917,50	667,50	5 250,00	15 082,50	6 072,00	5 394,77	677,23		
1 6 3 2 Sociālie kontakti personāla locekļu starpā un citas sociālās aktivitātes	284 500,00		284 500,00	257 340,83	247 878,53	9 462,30	27 159,17	25 586,99	1 286,74	24 300,25		
1 6 5 0 Medicīnas dienests	188 500,00		188 500,00	112 586,24	76 189,74	36 396,50	75 913,76	42 611,02	19 688,11	22 922,91		
1 6 5 2 Restorāni un ēdnīcas	80 000,00		80 000,00	79 993,70	38 714,28	41 279,42	6,30	14 294,51	13 424,52	869,99		

(euro)

	1. rādītājs (finanšu gada apropriācijas)										4. rādītājs (no iepriekšējā finanšu gada automātiski pārnests apropriācijas)		
	Sākotnējais budžets	Pārvietojumi	Galīgās finanšu gada apropriācijas	Saistības	Maksājumi	Pieejami saistību segšanai	Anulētās apropriācijas	Automātiski pārnests N-1 gads	Maksājumi no pārnestajām apropriācijām	Anulētās apropriācijas			
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) – (5)	(7) = (3) – (4)	(8)	(9)	(10) = (8) – (9)			
Budžeta pozīcija													
1 6 5 4 Bērnus vispārizglītojošais centrs	3 184 500,00	215 000,00	3 399 500,00	3 399 500,00	2 742 593,56	656 906,44	0,00	304 319,13	233 423,73	70 895,40			
1 6 5 6 II tipa Eiropas skolas	21 000,00		21 000,00	21 000,00	21 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00				
1 6 . nodaļa – Citi izdevumi saistībā ar iestādē strādājošajiem	6 121 500,00	215 000,00	6 336 500,00	5 989 075,59	4 128 513,12	1 860 562,47	347 424,41	1 201 681,29	845 486,18	356 195,11			
1. sadaļa – Iestādē strādājošie	292 086 500,00	- 3 803 000,00	288 283 500,00	282 869 178,71	275 982 749,25	6 886 429,46	5 414 321,29	4 595 728,77	3 483 433,08	1 112 295,69			
2 0 0 0 Noma	9 776 000,00	- 5 564 641,26	4 211 358,74	4 211 358,73	4 211 358,73	0,00	0,01	207 460,01	207 460,00	0,01			
2 0 0 1 Noma—pirkums	32 390 000,00	6 664 641,26	39 054 641,26	39 053 669,38	38 692 622,33	361 047,05	971,88	359 161,78	357 896,29	1 265,49			
2 0 0 3 Nekustamā īpašuma iegāde	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			
2 0 0 5 Ēku būvniecība	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			
2 0 0 7 Telpu iekārtošana	500 000,00	2 465 000,00	2 965 000,00	2 803 868,99	1 243 516,85	1 560 352,14	161 131,01	1 155 528,28	1 125 604,57	29 923,71			
2 0 0 8 Ar ēku projektiem saistītie pētījumi un tehniskā palīdzība	1 270 000,00	90 000,00	1 360 000,00	1 332 894,48	866 142,80	466 751,68	27 105,52	437 306,51	400 824,18	36 482,33			

(euro)

	1. rādītājs (finanšu gada apropriācijas)										4. rādītājs (no iepriekšējā finanšu gada automātiski pārnestās apropriācijas)		
	Sākotnējais budžets	Pārvietojumi	Galīgās finanšu gada apropriācijas	Saistības	Maksājumi	Pieejami saistību segšanai	Anulētās apropriācijas	Automātiski pārnestās apropriācijas N-1 gads	Maksājumi no pārnestajām apropriācijām	Anulētās apropriācijas	(euro)		
Budžeta pozīcija	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) – (5)	(7) = (3) – (4)	(8)	(9)	(10) = (8) – (9)			
2 0 2 2 Uzkopšana un uzturēšana	7 693 500,00	85 000,00	7 778 500,00	7 581 674,55	5 359 182,53	2 222 492,02	196 825,45	1 772 376,90	1 590 707,49	181 669,41			
2 0 2 4 Enerģijas patēriņš	2 585 500,00	- 405 000,00	2 180 500,00	2 140 661,34	1 824 243,08	316 418,26	39 838,66	328 015,20	250 692,17	77 323,03			
2 0 2 6 Ēku drošība un novērošana	6 535 000,00	700 000,00	7 235 000,00	7 196 463,22	6 333 093,50	863 369,72	38 536,78	1 312 948,75	1 235 175,41	77 773,34			
2 0 2 8 Apdrošināšana	103 000,00	4 500,00	107 500,00	107 386,58	106 386,58	1 000,00	113,42	0,00	0,00	0,00			
2 0 2 9 Citi ar ēkām saistītie izdevumi	215 000,00	115 500,00	330 500,00	314 210,89	211 468,86	102 742,03	16 289,11	88 450,54	70 749,22	17 701,32			
2 0 . nodaļa – Ēkas un saistītie izdevumi	61 068 000,00	4 155 000,00	65 223 000,00	64 742 188,16	58 848 015,26	5 894 172,90	480 811,84	5 661 247,97	5 239 109,33	422 138,64			
2 1 0 0 Iekārtu un programmatūras iegāde, apkalpošana un uzturēšana un ar to saistītie darbi	6 131 500,00	1 036 000,00	7 167 500,00	7 167 066,04	4 532 523,46	2 634 542,58	433,96	3 037 808,67	3 016 730,95	21 077,72			
2 1 0 2 Ārējie pakalpojumi programmatūras un sistēmu izmantošanai, īstenošanai un uzturēšanai	10 515 500,00	795 000,00	11 310 500,00	11 305 568,89	6 262 310,75	5 043 258,14	4 931,11	5 106 403,77	4 990 439,11	115 964,66			
2 1 0 3 Telekomunikācijas	826 000,00	- 528 000,00	298 000,00	295 472,75	219 005,25	76 467,50	2 527,25	138 483,55	109 175,82	29 307,73			
2 1 2 Mēbeles	762 500,00	0,00	762 500,00	678 815,91	410 170,88	268 645,03	83 684,09	400 276,46	397 777,40	2 499,06			

	1. rādītājs (finanšu gada apropriācijas)										4. rādītājs (no iepriekšējā finanšu gada automātiski pārnestās apropriācijas)		
	Sākotnējais budžets	Pārvietojumi	Galīgās finanšu gada apropriācijas	Saistības	Maksājumi	Pieejami saistību segšanai	Anulētās apropriācijas	Automātiski pārnestās apropriācijas N-1 gads	Maksājumi no pārnestajām apropriācijām	Anulētās apropriācijas	(euro)		
Budžeta pozīcija	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) – (5)	(7) = (3) – (4)	(8)	(9)	(10) = (8) – (9)			
2 1 4 Tehniskās iekārtas un instalācijas	407 000,00	270 000,00	677 000,00	542 347,71	181 124,12	361 223,59	134 652,29	169 732,60	128 117,85	41 614,75			
2 1 6 Transporta aprīkojums	1 651 500,00	0,00	1 651 500,00	1 530 122,66	1 339 159,55	190 963,11	121 377,34	95 265,83	20 462,16	74 803,67			
2 1 . nodaļa – Informātika, aprīkojums un mēbeles: pirkums, noma un apsaimniekošana	20 294 000,00	1 573 000,00	21 867 000,00	21 519 393,96	12 944 294,01	8 575 099,95	347 606,04	8 947 970,88	8 662 703,29	285 267,59			
2 3 0 Rakstāmlietas, kancelejas preces un dažādas preces	694 000,00		694 000,00	693 999,94	427 046,67	266 953,27	0,06	117 558,96	113 871,47	3 687,49			
2 3 1 Ar finansēm saistītas izmaksas	50 000,00		50 000,00	10 087,75	4 573,95	5 513,80	39 912,25	7 786,66	1 456,00	6 330,66			
2 3 2 Izdevumi saistībā ar juridiskiem pakalpojumiem un zaudējumu atlīdzību	70 000,00		70 000,00	14 150,00	11 000,00	3 150,00	55 850,00	3 975,00	985,00	2 990,00			
2 3 6 Pasta izdevumi	210 000,00		210 000,00	111 000,00	87 384,50	23 615,50	99 000,00	21 323,06	11 889,83	9 433,23			
2 3 8 Citi administratīvās darbības izdevumi	436 500,00		436 500,00	328 235,51	277 227,33	51 008,18	108 264,49	72 659,12	54 006,75	18 652,37			
2 3 . nodaļa – Administratīvās darbības kārtējie izdevumi	1 460 500,00	0,00	1 460 500,00	1 157 473,20	807 232,45	350 240,75	303 026,80	223 302,80	182 209,05	41 093,75			

	1. rādītājs (finanšu gada apropriācijas)										4. rādītājs (no iepriekšējā finanšu gada automātiski pārnestās apropriācijas)		
	Sākotnējais budžets	Pārvietojumi	Galīgās finanšu gada apropriācijas	Saistības	Maksājumi	Pieejami saistību segšanai	Anulētās apropriācijas	Automātiski pārnestās apropriācijas N-1 gads	Maksājumi no pārnestajām apropriācijām	Anulētās apropriācijas			
Budžeta pozīcija	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) – (5)	(7) = (3) – (4)	(8)	(9)	(10) = (8) – (9)			
2 5 2 Pieņemšanas un reprezentācijas izdevumi	1 38 000,00	0,00	1 38 000,00	1 38 000,00	1 27 964,83	10 035,17	0,00	23 363,93	15 733,86	7 630,07			
2 5 4 Sanāksmes, kongresi un konferences	383 500,00	0,00	383 500,00	360 003,91	141 421,81	218 582,10	23 496,09	60 074,54	7 959,91	52 114,63			
2 5 6 Izdevumi par informēšanu un piedalīšanos sabiedriskos pasākumos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	43 061,23	20 234,75	22 826,48			
2 5 7 Juridisku datu apstrāde	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			
2 5 . nodaļa – Sanāksmes un konferences	521 500,00	0,00	521 500,00	498 003,91	269 386,64	228 617,27	23 496,09	126 499,70	43 928,52	82 571,18			
2 7 0 Ierobežota rakstura konsultācijas, pētījumi un aptaujas	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			
2 7 2 Dokumentēšanas, bibliotēkas un arhivēšanas izdevumi	1 426 000,00	120 000,00	1 546 000,00	1 545 734,26	1 294 367,21	251 367,05	265,74	235 180,25	211 424,98	23 755,27			
2 7 4 0 Oficiālais Vēstnesis	500 000,00		500 000,00	493 750,00	493 750,00	0,00	6 250,00	0,00	0,00	0,00			
2 7 4 1 Vispārēja rakstura publikācijas	615 000,00	- 230 000,00	385 000,00	292 135,34	292 135,34	0,00	92 864,66	0,00	0,00	0,00			
2 7 4 2 Citas informācijas izmaksas	156 500,00			146 309,87	92 117,03			0,00	0,00	0,00			

(euro)

	1. rādītājs (finanšu gada apropriācijas)										4. rādītājs (no iepriekšējā finanšu gada automātiski pārnests apropriācijas)		
	Sākotnējais budžets	Pārvietojumi	Galīgās finanšu gada apropriācijas	Saistības	Maksājumi	Pieejami saistību segšanai	Anulētās apropriācijas	Automātiski pārnests N-1 gads	Maksājumi no pārnestajām apropriācijām	Anulētās apropriācijas			
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) – (5)	(7) = (3) – (4)	(8)	(9)	(10) = (8) – (9)			
Budžeta pozīcija													
27. nodaļa – Informācija: iegāde, arhivēšana, sagatavošana un izplatīšana	2 697 500,00	- 110 000,00	2 587 500,00	2 477 929,47	2 172 369,58	305 559,89	109 570,53	235 180,25	211 424,98	23 755,27			
2. sadaļa – Ēkas, mēbeles, iekārtas un dažādi darbības izdevumi	86 041 500,00	5 618 000,00	91 659 500,00	90 394 988,70	75 041 297,94	15 353 690,76	1 264 511,30	15 194 201,60	14 339 375,17	854 826,43			
3710 Tiesvedības izdevumi	59 000,00	0,00	59 000,00	7 000,00	7 000,00	0,00	52 000,00	20 527,28	12 060,80	8 466,48			
3711 Arbitrāžas komiteja, kas paredzēta Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 18. pantā	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			
37. nodaļa – Īpaši atsevišķu iestāžu un struktūru izdevumi	59 000,00	0,00	59 000,00	7 000,00	7 000,00	0,00	52 000,00	20 527,28	12 060,80	8 466,48			
3. sadaļa – Izdevumi saistībā ar iestādes īpašajiem izdevumiem	59 000,00	0,00	59 000,00	7 000,00	7 000,00	0,00	52 000,00	20 527,28	12 060,80	8 466,48			
100 Provizorisks apropriācijas	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			

(euro)

		1. rādītājs (finanšu gada apropriācijas)							4. rādītājs (no iepriekšējā finanšu gada automātiski pārnests apropriācijas)			
	Budžeta pozīcija	Sākotnējais budžets	Pārvietojumi	Galīgās finanšu gada apropriācijas	Saistības	Maksājumi	Pieejami saistību segšanai	Anulētas apropriācijas	Automātiski pārnests N-1 gads	Maksājumi no pārnestajām apropriācijām	Anulētas apropriācijas	
		(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) – (5)	(7) = (3) – (4)	(8)	(9)	(10) = (8) – (9)	
10 1	Rezerve neparedzētiem izdevumiem	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10. sadaļa – Citi izdevumi		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kopā		378 187 000,00	1 815 000,00	380 002 000,00	373 271 167,41	351 031 047,19	22 240 120,22	6 730 832,59	19 810 457,65	17 834 869,05	1 975 588,60	

(euro)

IVb PIELIKUMS

SAISTĪBU APROPRIĀCIJU IZLIETOJUMS ATSEVIŠĶOS DIENESTOS

(euro)		
Dienesti	Galīgās finanšu gada apropriācijas	Saistības
Personāla un finanšu ģenerāldirekcija		
1 0. nodaļa	32 557 500,00	30 006 816,60
1 2. nodaļa	227 857 500,00	225 901 709,22
1 4. nodaļa	7 239 924,08	6 985 471,76
1 6. nodaļa	6 128 183,00	5 783 545,29
2 3. nodaļa	50 000,00	10 087,75
2 5. nodaļa	8 300,00	8 300,00
Kopā	273 841 407,08	268 695 930,62
Infrastrukturāģenerāldirekcija		
1 4. nodaļa	123 000,00	93 040,00
1 6. nodaļa	80 000,00	79 993,70
2 0. nodaļa	65 223 000,00	64 742 188,16
2 1. nodaļa	21 865 500,00	21 519 393,96
2 3. nodaļa	1 329 000,00	1 126 807,65
2 7. nodaļa	735 000,00	635 885,34
Kopā	89 355 500,00	88 197 308,81
Tulkošanas ģenerāldirekcija		
1 4. nodaļa	11 497 575,92	11 277 800,02
Kopā	11 497 575,92	11 277 800,02
Mutiskās tulkošanas direkcija		
1 4. nodaļa	2 272 000,00	2 272 000,00
Kopā	2 272 000,00	2 272 000,00
Bibliotēkas, pētniecības un dokumentācijas ģenerāldirekcija		
1 4. nodaļa	57 500,00	20 984,00
2 7. nodaļa	1 426 000,00	1 425 798,26
Kopā	1 483 500,00	1 446 782,26
Protokola un apmeklējumu direkcija		
2 1. nodaļa	1 500,00	0,00
2 3. nodaļa	11 500,00	6 427,80

(euro)

Dienesti	Galīgās finanšu gada apropriācijas	Saistības
2 5. nodaļa	513 200,00	489 703,91
Kopā	526 200,00	496 131,71
Saziņas direkcija		
2 7. nodaļa	426 500,00	416 245,87
Kopā	426 500,00	416 245,87
Citi dienesti (tiesu kancelejas un administratīvo lietu juridiskais padomnieks)		
1 0. nodaļa	342 000,00	322 281,52
1 6. nodaļa	128 317,00	125 536,60
2 3. nodaļa	70 000,00	14 150,00
3 7. nodaļa	59 000,00	7 000,00
Kopā	599 317,00	468 968,12
Kopā	380 002 000,00	373 271 167,41

V PIELIKUMS

PIEŠKIRTO IEŅĒMUMU IZLIETOJUMS 2016. GADĀ

(euro)

	No 2015. uz 2016. gadu pārnestie piešķirtie ieņēmumi	Piešķirtie ieņēmumi 2016. gadā	Maksājumi	2015. gadā piešķirto ieņēmumu, kas nav pārnesami, anulēšana	No 2016. uz 2017. gadu pārnestie piešķirtie ieņēmumi ⁽¹⁾
1 0 – Iestādē strādājošie	0,00	570,66	0,00	0,00	570,66
1 2 – Ierēdņi un pagaidu darbinieki	29 458,15	98 427,26	14 910,70	14 547,45	98 427,26
1 4 – Citi darbinieki un ārējie pakalpojumi	257 361,69	256 131,61	256 435,15	926,54	256 131,61
1 6 – Citi izdevumi saistībā ar iestādē strādājošajiem	7 405,33	13 783,93	7 510,73	13,71	13 664,82
1. sadaļa – Iestādē strādājošie	294 225,17	368 913,46	278 856,58	15 487,70	368 794,35
2 0 – Ēkas un saistītie izdevumi	157 713,71	282 389,30	237 538,54	300,75	202 263,72
2 1 – Informātika, aprīkojums un mēbeles: pirkums, noma un apsaimniekošana	291 557,41	150 392,48	267 721,93	23 835,48	150 392,48
2 3 – Administratīvās darbības kārtējie izdevumi	32 979,77	33 701,21	34 150,18	0,00	32 530,80
2 5 – Sanāksmes un konferences	215,70	951,59	0,00	215,70	951,59
2 7 – Informācija: iegāde, arhivēšana, sagatavošana un izplatīšana	6 937,76	42 852,07	7 843,30	0,00	41 946,53
2. sadaļa – Ēkas, mēbeles, iekārtas un dažādi darbības uzdevumi	489 404,35	510 286,65	547 253,95	24 351,93	428 085,12
3 7 – Īpaši atsevišķu iestāžu un struktūru izdevumi	20 553,50	2 391,00	5 000,00	15 553,50	2 391,00
3. sadaļa – Izdevumi saistībā ar iestādes īpašajiem uzdevumiem	20 553,50	2 391,00	5 000,00	15 553,50	2 391,00
Kopā	804 183,02	881 591,11	831 110,53	55 393,13	799 270,47

⁽¹⁾ Iekšējo piešķirto ieņēmumu pārņemšana ir ierobežota ar vienu gadu ilgu termiņu saskaņā ar Finanšu regulas 14. panta b) punktu.

